

wodtke Kaminöfen

wodtke wood-burning stoves

Poêles-cheminées wodtke

Дров'яні каміни wodtke

CO<sub>2</sub>  
neutral<sup>2</sup>



Vision Innovation Design



# wodtke



Stage FS14

# Höchste Produkt- und Designqualität. Highest product and design quality.



Alle wodtke Kaminöfen sind durch den HKI-Industrieverband zertifiziert.

Bild Cover: Stage FS14 mit wodtke **HiClean-Filter® Technik**  
468 x 1666 x 494 mm

□ New Look F9 mit wodtke **HiClean-Filter® Technik**  
■ □ 460 x 1275 x 460 mm

□ Stage F9 mit wodtke **HiClean-Filter® Technik**  
□ □ 468 x 1334 x 494 mm

□ New Look FS12 mit wodtke **HiClean-Filter® Technik**  
□ ■ 460 mm x 1600 mm x 460 mm,

## wodtke premium line



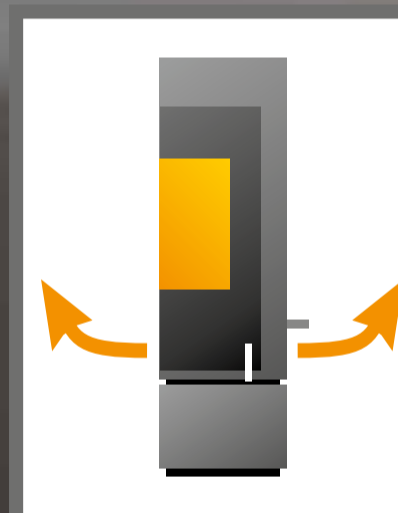
GERMAN DESIGN AWARD WINNER 2018



# Des produits de haute qualité et au design de haut niveau. Висока якість та чудовий дизайн продуктів

Club11 mit Holzlege HiWood  
359 x 1393 x 379 mm

Club11  
379 x 1393 x 379 mm



ohne HiWood



black



white

Ausgezeichnetes Design und außergewöhnliche Materialien prägen das Äußere jedes wotke Kaminofens: Edelstahl, Stahlblech, Guss, Keramik, Speckstein und Glas – Synonym für Transparenz und Offenheit. Dahinter verbergen sich die inneren Werte. Hervorragende Feuerraumgeometrie, Verbrennungsluftführung und Nachverbrennungstechnik sorgen für optimales Heizen mit Holz – schadstoffarm, schnell und besonders effektiv.

An excellent design subtly combined with high-quality materials characterize the exterior appearance of each wotke wood-burning stove: stainless steel, polished steel, cast iron, ceramics, soapstone and glass which is synonymous for transparency and openness. The internal features of these stoves are exceptional. A specially-shaped combustion chamber, the air conduction system and afterburning technology clearly optimizes the burn-out and increases the efficiency with extremely low emissions.

Hot Box® 2000 mit Bodenadapter  
 520 x 743 x 520 mm

Hot Box® 2000 mit Konsole Flo  
 520 x 1075 x 527 mm

Hot Box® 2000 mit X-Konsole  
 520 x 1210 x 520 mm



DESIGN PLUS



Glas-Dekor black



Glas-Dekor nouga



Glas-Dekor black

Un excellent design conjugué à des matériaux de haute qualité combinés subtilement est caractéristique de l'aspect extérieur de tous les poêles-cheminées wodtke : acier inoxydable, acier poli, fonte, céramique, pierre ollaire et verre – synonyme de transparence et d'ouverture. Derrière cet habillage se cachent les performances techniques. Le foyer de conception parfaite, le système de guidage de l'air de combustion et la technique de post-combustion génèrent un chauffage optimal au bois, faible en émissions et particulièrement efficace.

Чудовий дизайн і виняткові матеріали характеризують зовнішність кожного каміну wodtke : нержавіюча сталь, сталь, чавун, кераміка, камінь ( талькомагнезит ) і скло - синоніми відкритості та прозорості.

З іншої сторони - інноваційне внутрішнє наповнення. Відмінна геометрія камери згорання, оптимальне спалювання деревини, завдяки первинному та вторинному повітрю для горіння - низький рівень викидів та висока ефективність.

Fire SL  
1200 x 950 x 460 mm

Holiday mit wodtke **HiClean-Filter® Technik**  
785 x 1100 x 471 mm

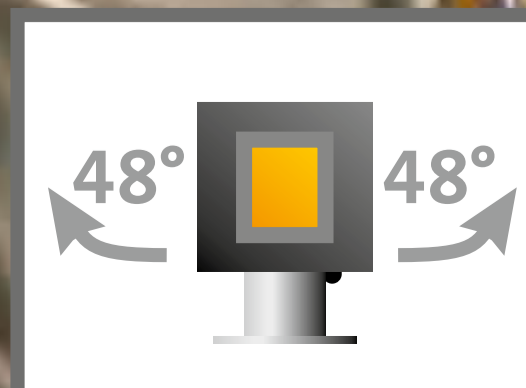


Glas-Dekor black

Glas-Dekor white



reddot design award  
winner 2013



Glas-Dekor black

# Feuer in Form

Fire tamed by design

Alliance feu et forme

Поєднання вогню та форми

Move  
□ □ ø 520 x 1424 mm

Dance  
■ □ ø 496 x 1220 mm

Lucky  
□ ■ 467 x 1207 x 445 mm

wodtke classic line



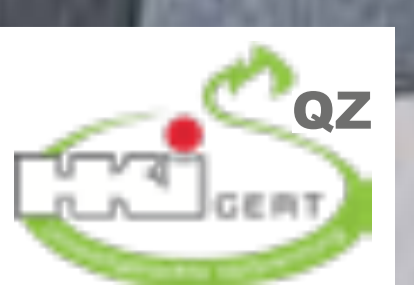
■ Casa; Casa duo  
□ 480 x 951 x 356 mm; 480 x 1205 x 356 mm

□ Centro  
■ 508 x 1041 x 478 mm



myCastle  
782 x 1139 / 1457 / 1775 x 446 mm

Twin  
450 x 1346 x 522 mm





Spencer  
576 x 1140 x 431 mm

Porto, Porto Largo  
486 x 1135 / 1514 x 486 mm



beantragt



# wodtke - інноваційна технологія опалення у відмінному дизайні

wodtke – innovative heating technology of distinguished design.

wodtke – une technique de chauffage innovante dans un design remarquable.

wodtke – tecnica di riscaldamento innovativa dal design eccellente.

Intelligente Technik für einen reibungslosen Ofenbetrieb.

wodtke Kaminöfen werden schon in der Entwicklungsphase nur nach neuesten Erkenntnissen und Regeln aufwändig geplant, konstruiert und gebaut. wodtke Kaminöfen sind in Feuerraumgeometrie, Verbrennungsluftführung und Nachverbrennungstechnik auf das schadstoffarme Heizen mit Holz ausgelegt.

Die wodtke **Air Control** regelt die Verbrennungsluftführung und den Brennvorgang automatisch in allen wodtke Kaminöfen-Modellen und erhöht dabei den Bedienkomfort deutlich.

Mit der wodtke **AWS Scheibenspülung** wird die Verbrennungsluft als Sekundärluft und »Luftvorhang« an der Scheibe nach unten zur Flamme geführt, ein Verschmutzen der Sichtscheibe wird so wirkungsvoll verzögert und sorgt für einen freien Blick aufs Feuer.

Die raumluftunabhängigen wodtke Kaminöfen-Baureihen sind ideal geeignet für den Einbau in sehr dichten Gebäuden wie Passiv-, Niedrigenergie- oder Minergiehäusern oder in Kombination mit kontrollierten Wohnraumlüftungen. Die Verbrennungsluft kann über eine separate Leitung angesaugt werden, das Gerät ist besonders dicht gegenüber dem Aufstellraum und die Feuerraumtür ist selbstverriegelnd – insbesondere dem Sicherheitsaspekt wurde höchstes Augenmerk geschenkt.

Die wodtke **HiClean-Filter®** Technik reduziert mit innovativem Filtermaterial und einer ausgeklügelten Luftführung Emissionen und Brennstoffverbrauch effektiv, Wirkungsgrad und Strahlungswärme-Austausch werden deutlich gesteigert.

Das wodtke **Speicher-Modul**: Ein massiver Speicherblock nimmt die Wärme des Feuerraumes auf und gibt sie als Strahlungswärme langsam wieder an den Raum ab. So sorgt der Ofen dafür, dass Sie über viele Stunden Freude an Feuer und Wärme empfinden können.

wodtke Kaminöfen sind mit zwei wirkungsvolle Heizverfahren erhältlich: **air+** / Das Luftverfahren – Zum Beheizen einzelner Räume als Zusatz- und Übergangsheizung bzw. Spitzenlast-Abdeckung.

**water+** / Das Kesselverfahren baut insbesondere auf die Kombination eines Wasserwärmetauscherprinzips durch Stückholzbefuerung und anderen Wärmeerzeugern (z.B. Solar) - für die Beheizung mehrerer Räume - auf.

Entscheidend für die Wahl des Verfahrens sind Ihre individuellen Bedürfnisse und der Heiz- bzw. Brauchwasser- Bedarf. Ihr Architekt, Energieplaner, Hausbauer oder Fachhandwerker unterstützt Sie dabei, Ihren individuellen Bedarf zu ermitteln.

wodtke Geräte erhalten seit Jahren regelmäßig führende internationale Technologie- und Design-Auszeichnungen – Nachhaltigkeit auf ganz andere Art und Weise.



## Інтелектуальна технологія для ідеальної роботи каміну

Під час фази розробки дров'яні каміни wodtke плануються, проектується та виготовляються, використовуючи новітні знання та правила. Каміни wodtke, завдяки своїй геометрії, системі подачі повітря для горіння та технології димовідведення, призначені для дров'яного обігріву з низькими викидами.

Система **Air Control** Wodtke автоматично регулює процес подачі повітря для горіння та сам процес спалювання у всіх моделях камінів wodtke та значно спрощує використання.

**Система автоматичного очищення скла Wodtke AWS** подає вторинне повітря для горіння вздовж оглядового вікна, створюючи «повітряну завісу», яка ефективно захищає скло від забруднення та забезпечує чудовий огляд полум'я.

Серія дров'яних камінів wodtke, **що не залежать від повітря приміщення в якому вони змонтовані**, ідеально підходить для встановлення в дуже герметичних будинках, таких як пасивні та низькоенергетичні будівлі, а також чудово поєднуються з контрольованою вентиляцією з рекуперацією. Повітря для горіння можна подавати окремою лінією. Каміни дуже компактні щодо умов установки, а дверцята камери спалювання самозамикаються. Максимальна увага приділяється аспектам безпеки.

Система фільтрації **Wodtke HiClean Filter®** зменшує викиди та розхід палива завдяки інноваційному фільтруючому матеріалу та ідеальній подачі повітря, значно підвищуючи ефективність та теплове випромінювання.

**Тепловий модуль wodtke**: масивний накопичувальний модуль поглинає тепло з камери спалювання і потім повільно випромінює тепло назад в приміщення, навіть після припинення горіння. Каміні гарантує, що ви можете насолоджуватися вогнем і теплом протягом багатьох годин.

Каміни wodtke пропонуються з двома ефективними системами обігріву:

**air +** / Повітряний обігрів - для обігріву окремих приміщень як додаткове чи тимчасове опалення або для покриття пікового навантаження.

**вода +** / Система базується, на поєднанні дров'яного каміну з водяним теплообмінником та інших генераторів тепла (наприклад, сонячних колекторів) - для обігріву декількох приміщень.

Ваші індивідуальні потреби, потреби у гарячій воді та опаленні є визначальними для вибору системи. Ваш архітектор, інженер-проектувальник, підрядник будівництва або кваліфікований майстер допоможуть вам у визначенні ваших індивідуальних потреб.

Протягом багатьох років обладнання wodtke регулярно отримує міжнародні нагороди за технологію та дизайн.



#### Technique intelligente pour un fonctionnement sans problème.

Dès la phase de développement, les poêles-cheminées wodtke sont planifiés, construits et assemblés uniquement d'après les dernières découvertes et réglementations. Ainsi, sur le plan de la géométrie du foyer, de la conduite de l'air de combustion et de la technique de post-combustion, les poêles-cheminées wodtke sont conçus pour un chauffage au bois propre.

Le système **Air Control wodtke** régule automatiquement la conduite d'air de combustion et le processus de combustion dans **tous les modèles de poêles-cheminées wodtke** et augmente nettement le confort d'utilisation.

L'air de combustion est amené en tant qu'air secondaire vers le bas, en direction de la flamme, créant ainsi une sorte de rideau qui protège la vitre, ce qui permet de retarder son encrassement et de profiter pleinement de la vue du feu.

**Indépendants** de l'air ambiant, les poêles-cheminées sont idéaux dans les habitations très étanches, telles que les maisons passives, basse énergie et Minergie ou en combinaison avec des systèmes de ventilation contrôlés. L'air de combustion peut être aspiré par une conduite d'air séparée. Ces poêles-cheminées sont particulièrement étanches par rapport à la pièce et la porte du foyer est autoverrouillable. Une attention particulière a été portée à la sécurité.

Avec un matériau filtrant innovant et une conduite d'air ingénieuse, la technique **filtre HiClean® wodtke** réduit efficacement les émissions et la consommation de combustible, permettant ainsi d'augmenter considérablement le rendement et l'échange de la chaleur rayonnante.

Le **module accumulateur wodtke** : un bloc accumulateur massif absorbe la chaleur du foyer et la restitue lentement dans la pièce sous forme de chaleur rayonnante. Le poêle veille ainsi à ce que vous profitiez du feu et de la chaleur pendant de longues heures.

Les poêles-cheminées wodtke sont disponibles avec deux systèmes de chauffage efficaces :

**air+** / Le système de l'air - pour le chauffage d'une pièce en guise de chauffage d'appoint et pour la demi-saison ou pour couvrir la charge de pointe.

**water+** / Le système de chaudière utilise en particulier la combinaison d'un principe d'un échangeur thermique à eau par chauffage avec des bûches et par d'autres sources de chaleur (par ex. énergie solaire), pour le chauffage de plusieurs pièces.

Ce qui va déterminer le choix du système, ce sont vos besoins individuels ainsi que votre besoin de chauffage ou en eau chaude sanitaire. Votre architecte, votre expert en énergie, le constructeur de votre maison ainsi que vos artisans vous aideront à déterminer votre besoin personnel.

Depuis des années, les appareils wodtke reçoivent régulièrement des prix internationaux de technologie et de design - pour un développement durable d'un tout autre genre.

#### Tecnica intelligente per il perfetto funzionamento della stufa

Le stufe caminetto wodtke vengono studiate, progettate e realizzate secondo le conoscenze e le regole più moderne. Le stufe caminetto sono dotate di geometria del focolare, conduzione dell'aria di combustione e tecnica di postcombustione predisposti per il riscaldamento con legno privo di sostanze nocive.

L' **Air Control wodtke** regola la conduzione dell'aria di combustione e l'operazione di combustione automaticamente in tutti i modelli di stufe a caminetto wodtke, aumentando nettamente la praticità di comando.

Con la **pulizia del vetro AWS wodtke** l'aria di combustione viene condotta al vetro come aria secondaria e "tenda di aria" verso il basso, verso la fiamma, rallentando l'imbrattamento del vetro in modo così efficace e assicurando la libera vista sul fuoco.

La serie di stufe a caminetto senza necessità di aria ventilazione **indipendente** dall'aria ambiente si prestano in modo ottimale per il montaggio in edifici molto compatti e in case con energia passiva, a base energia o Minergie oppure in combinazione con ventilazioni degli spazi abitativi controllati. L'aria di combustione può essere aspirata tramite una conduzione separata, l'apparecchio è particolarmente compatto rispetto all'ambiente di montaggio e la porta del focolare è autobloccante. In particolare è stata prestata la massima attenzione all'aspetto della sicurezza.

La tecnica con **filtro HiClean® wodtke** riduce le emissioni e il consumo di combustibile con materiale filtrante innovativo e una conduzione dell'aria ben studiata, aumentando nettamente il rendimento e lo scambio di calore irradiato.

Il **modulo di memoria accumulo wodtke**: un blocco di accumulo massiccio assorbe il calore del focolare cedendolo di nuovo lentamente come calore irradiato all'ambiente. In questo modo il caminetto fa sì che potete godervi il fuoco e il caminetto per molte ore.

Le stufe a caminetto wodtke sono disponibili con due sistemi di riscaldamento efficaci:

**air+** / Il sistema di aria - per riscaldare singoli vani come riscaldamento aggiuntivo e transitorio oppure per la distribuzione del carico di punta.

**water+** / Il sistema a caldaia si basa in modo particolare sulla combinazione di un principio di scambio termico ad acqua per mezzo di combustione a legna in pezzi e altre fonti di calore (es. solare) per il riscaldamento di più vani.

Determinante per la scelta del sistema sono le Vostre esigenze individuali e il fabbisogno di acqua calda e di consumo. Il vostro architetto, il vostro energy planner, il vostro impresario edile o l'artigiano specializzato vi saranno di supporto per il rilevamento del vostro fabbisogno individuale.

Da anni le apparecchiature wodtke ricevono regolarmente riconoscimenti internazionali per la tecnologia e il design - la sostenibilità in un modo del tutto nuovo



З водяним теплообмінником для підключення до системи опалення  
 Mit Wasserwärmetauscher zur Anbindung an das Zentralheizungssystem.  
 With water heat exchanger for connection to the central heating system.  
 Avec échangeur thermique à eau pour le raccordement au système de chauffage central.  
 Con scambiatore all'acqua per collegamento al circuito di riscaldamento.

**70:30**  
 WATER % AIR

Giro water+  
 490 x 1239 x 504 mm

Momo water+  
 ø 550 x 1238 mm

Special – **wodtke water+**



Glas-Dekor black

Glas-Dekor grey



Speckstein Dekor- und Einlegeplatte



Glas-Dekor- und Einlegeplatte



Ceo water+  
ø 600 x 1302 mm



raumluft  
un  
abhängig

QZ  
CERT

sahara



black



white

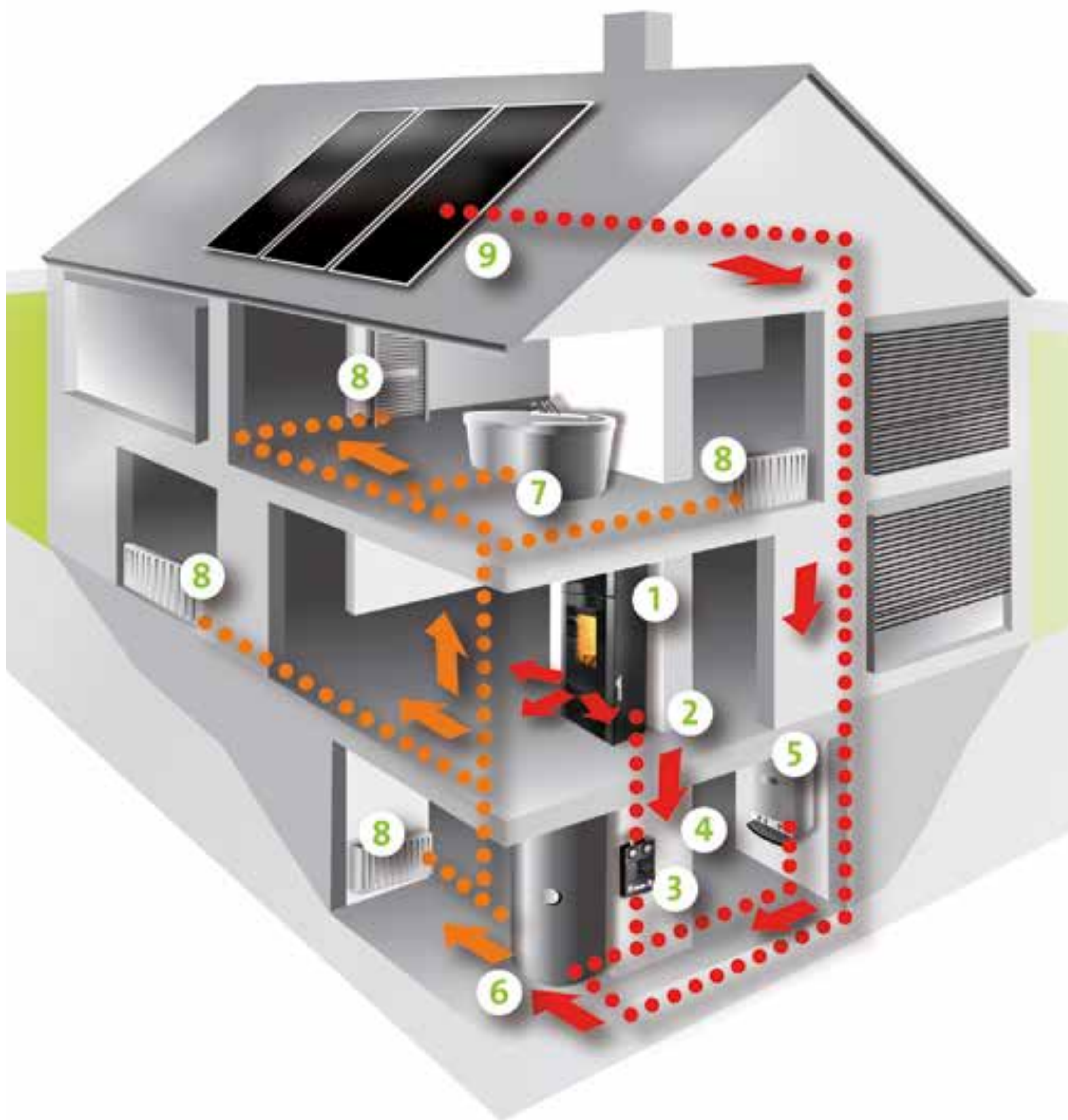


red



## Special – **wodtke water+**







**Mit Wasserwärmetauscher zur Anbindung an das Zentralheizungssystem.**  
**With water heat exchanger for connection to the central heating system.**  
**Avec échangeur thermique à eau pour le raccordement au système de chauffage central.**  
**Con scambiatore all'acqua per collegamento al circuito di riscaldamento.**  
**З водяним теплообмінником для підключення до системи опалення**





- 1** wodtke Kaminofen water+  
wodtke water+ wood burning stove  
Poêle-cheminée wodtke water+  
Дров'яний камін wodtke water+
- 2** Zulauf Thermische Ablauf-Sicherung  
Inlet to thermal safety valve  
Arrivée sécurité thermique  
Підключення клапану термічного захисту
- 3** wodtke PS04  
Насосна група
- 4** wodtke ET2 zum Ansteuern der Pumpe  
wodtke ET2 for pump control  
wodtke ET2 pour l'amorçage de la pompe  
wodtke ET2 для управління насосом
- 5** Zentralheizung  
Central heating system  
Chauffage central  
Основний теплогенератор
- 6** Pufferspeicher min. 500 l  
Buffer storage min. 500 l  
Ballon tampon : min. 500 l  
Буферний бак , мін.500л
- 7** Warmwasserverbraucher  
Warm water consumers  
Consommateurs d'eau chaude  
Споживання гарячої води
- 8** Heizkörper  
Radiators  
Radiateurs  
Радіатори
- 9** Sonnenkollektoren  
Solar panels  
Capteurs solaires  
Сонячні колектори

	 <b>Giro water+</b>	<b>Ceo water+</b>	<b>Momo water+</b>
 raumluftunabhängig room-air-independent indépendant de l'air ambiant незалежність від повітря приміщення	DIBt-Nr. Z-43.11-289		—
Nennwärmeleistung Nominal thermal output Puissance calorifique nominale Номінальна теплова потужність	<b>8 kW</b>		
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class Classe d'efficacité énergétique Клас енергоефективності	<b>A+</b>		
Wasserseitige Leistung Delivery to water Puissance côté eau Потужність водяного контуру	<b>ca. 70%</b>		
Raumheizvermögen je nach Dämmung Room heating capacity dependent on thermal insulation Capacité de chauffage de la pièce selon l'isolation Потужність опалення приміщення залежно від ізоляції	<b>73 m<sup>3</sup> – 186 m<sup>3</sup></b>		
Abgastemperatur; Abgasmassenstrom; Förderdruck Flue gas temperature; Flue gas mass flow; Required chimney draught Température des fumées; Débit des fumées; Tirage requis Температура димових газів; Масова витрата димових газів; Потрібна тяга димоходу	<b>175°C; 7,5 g/s; 12 Pa</b>		

	<b>Casa Casa duo</b>	<b>Centro</b>	<b>Club11</b>	<b>Dance</b>	<b>Fire SL</b>
raumluftunabhängig room-air-independent indépendant de l'air ambiant незалежність від повітря приміщення 	—	—	DIBt-Nr. Z-43.12-238	—	—
Nennwärmeleistung Nominal thermal output Puissance calorifique nominale Номінальна теплова потужність	<b>6 kW</b>	<b>5 kW</b>	<b>5 kW</b>	<b>7 kW</b>	<b>7,5 kW</b>
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class Classe d'efficacité énergétique Клас енергоефективності	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A+</b>	<b>A</b>	<b>A+</b>
Raumheizvermögen je nach Dämmung Room heating capacity dependent on thermal insulation Capacité de chauffage de la pièce selon l'isolation Потужність опалення приміщення залежно від ізоляції	<b>47 – 116 m<sup>3</sup></b>	<b>36 – 88 m<sup>3</sup></b>	<b>43 – 95 m<sup>3</sup></b>	<b>59 – 148 m<sup>3</sup></b>	<b>59 – 148 m<sup>3</sup></b>
Abgastemperatur; Abgasmassenstrom; Förderdruck Flue gas temperature; Flue gas mass flow; Required chimney draught Température des fumées; Débit des fumées; Tirage requis Температура димових газів; Масова витрата димових газів; Потрібна тяга димоходу	<b>314°C</b> <b>6,5 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>285°C</b> <b>5 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>230°C</b> <b>5 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>305°C</b> <b>7 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>270°C</b> <b>7,5 g/s</b> <b>12 Pa</b>

	<b>Holiday</b>	<b>Hot Box 2000</b>	<b>Lucky</b>	<b>Move</b>	<b>myCastle</b>
raumluftunabhängig room-air-independent indépendant de l'air ambiant незалежність від повітря приміщення 	DIBt-Nr. Z-43.12-366	DIBt-Nr. Z-43.12-160	—	—	—
Nennwärmeleistung Nominal thermal output Puissance calorifique nominale Номінальна теплова потужність	<b>6 kW</b>	<b>7 kW</b>	<b>5 kW</b>	<b>6 kW</b>	<b>9 kW</b>
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class Classe d'efficacité énergétique Клас енергоефективності	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>	<b>A</b>
Raumheizvermögen je nach Dämmung Room heating capacity dependent on thermal insulation Capacité de chauffage de la pièce selon l'isolation Потужність опалення приміщення залежно від ізоляції	<b>47 – 116 m<sup>3</sup></b>	<b>59 – 148 m<sup>3</sup></b>	<b>36 – 88 m<sup>3</sup></b>	<b>47 – 116 m<sup>3</sup></b>	<b>83 m<sup>3</sup> - 220 m<sup>3</sup></b>
Abgastemperatur; Abgasmassenstrom; Förderdruck Flue gas temperature; Flue gas mass flow; Required chimney draught Température des fumées; Débit des fumées; Tirage requis Температура димових газів; Масова витрата димових газів; Потрібна тяга димоходу	<b>300°C</b> <b>6 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>320°C</b> <b>7 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>300°C</b> <b>4,5 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>312°C</b> <b>6,6 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>334°C</b> <b>8,4 g/s</b> <b>12 Pa</b>

	<b>New Look F9 New Look FS12</b>	<b>Porto Porto Largo</b>	<b>Spencer</b>	<b>Stage F9 Stage FS14</b>	<b>Twin</b>
raumluftunabhängig room-air-independent indépendant de l'air ambiant незалежність від повітря приміщення 	DIBt-Nr. Z-43.12-335	beantragt	DIBt-Nr. Z-43.12-423	DIBt-Nr. Z-43.12-426	—
Nennwärmeleistung Nominal thermal output Puissance calorifique nominale Номінальна теплова потужність	<b>6 kW</b>	<b>5 kW</b>	<b>7 kW</b>	<b>6 kW</b>	<b>7 kW</b>
Energieeffizienzklasse im Bereich von A++ bis G Energy efficiency class Classe d'efficacité énergétique Клас енергоефективності	<b>A+ / A</b>	<b>A+</b>	<b>A+</b>	<b>A</b>	<b>A+</b>
Raumheizvermögen je nach Dämmung Room heating capacity dependent on thermal insulation Capacité de chauffage de la pièce selon l'isolation Потужність опалення приміщення залежно від ізоляції	<b>47 – 116 m<sup>3</sup></b>	<b>39 – 97 m<sup>3</sup></b>	<b>56 – 144 m<sup>3</sup></b>	<b>47 – 116 m<sup>3</sup></b>	<b>59 – 148 m<sup>3</sup></b>
Abgastemperatur; Abgasmassenstrom; Förderdruck Flue gas temperature; Flue gas mass flow; Required chimney draught Température des fumées; Débit des fumées; Tirage requis Температура димових газів; Масова витрата димових газів; Потрібна тяга димоходу	<b>250/295°C</b> <b>6 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>246°C</b> <b>5,7 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>328°C</b> <b>6,2 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>303°C</b> <b>6,5 g/s</b> <b>12 Pa</b>	<b>305°C</b> <b>7 g/s</b> <b>12 Pa</b>

Випуск димових газів (вертикальний): ø 150 мм

Genießen Sie einen Rundgang durch unsere Produktwelt und erleben Sie Feuer in Form. Lust auf mehr Informationen? Fordern Sie unseren Gesamtkatalog an, damit Sie bald wärmer wohnen mit wodtke. Wir freuen uns auf Sie.

Enjoy a tour of our designer stoves within these pages and experience the fire, warmth and design. Do you wish more information? Please ask for our brochure about wood-burning stoves, so that you too can experience how pleasant and natural it is to heat with wood. We look forward to serving you.

Faites un tour d'horizon de nos produits et laissez-vous séduire par la forme, la fonction et la magie du feu. Vous souhaitez plus d'informations? Demandez notre catalogue pour pouvoir vivre plus chaudement grâce à wodtke et à ses poêles. Nous nous réjouissons de pouvoir vous conseiller.

Пориньте в світ наших дизайнерських деревних камінів, що поєднують вогонь, тепло та дизайн. Хочете отримати більше інформації - зверніться до Вашого партнера wodtke. З камінами wodtke Ви зможете відчутти справжню магію вогню

wodtke ist Mitglied in der

**Wissensfabrik**   
Unternehmen für Deutschland

**ТОВ Сахара** - офіційний представник wodtke GmbH в Україні

Київ, вул. Новокостянтинівська, 1В  
телефон: (044) 425-06-39, (050) 434-93-03

Львів, вул. В.Великого, 123  
телефон: (0322) 457 505

Тернопіль, вул. Коцюбинського, 6  
телефон: (0352) 433 819

Івано-Франківськ, вул. Романа Левицького, 25  
телефон: (0342) 750 503

info@sahara.com.ua  
www.sahara.com.ua

wodtke GmbH  
Rittweg 55-57  
D-72070 Tübingen-Hirschau  
Tel. +49 (0) 7071 7003-0  
Fax +49 (0) 7071 7003-50  
info@wodtke.com  
www.wodtke.com



[www.facebook.com/wodtkegmbh](http://www.facebook.com/wodtkegmbh)

wodtke